



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

CWM 400, 500, 630, 800

⚠ Atenção

- 1) Desconecte da rede elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.
- 2) Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.
- 3) Obedecer normas nacionais, estaduais, locais e instruções de operação.

⚠ Cuidado

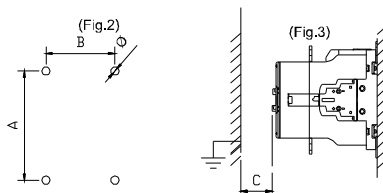
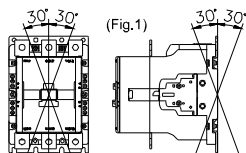
- 1) Não toque o produto imediatamente após sua desenergização. É possível ainda estar quente e causar queimaduras.
- 2) Não use o produto após remover a câmara de extinção de arco. Pode causar choque ou queimaduras.

■ Antes da instalação

Verificar se o produto atende a tensão, corrente e frequência da carga.

■ Instalação

- 1) Instalar em local isento de vibração e humidade.
- 2) Posições de montagem conforme Fig.1
- 3) Fixação conforme Fig.2 e Fig.3



CONTATOR	A (mm)	B (mm)	Ø	C (mm)
CWM400	225	145	4x M8	50
CWM630, 800	250	250	4x M10	50

■ Capacidade de conexão e torque de aperto

CONTATOR	PARAFUSO DO TERMINAL	CAPACIDADE DE CONEXÃO Cabos Flexíveis com Terminais	TORQUE DE APERTO
CWM400	M12	2 x 120...185mm ² / 250...350MCM	23 Nm
CWM500	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57 Nm
CWM630	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57 Nm
CWM800	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57 Nm
Bobina, Aux.	M4	2 x 1...2,5mm ² / 17...13AWG	2,3 Nm

■ Garantia

A WEG oferece garantia contra defeitos de fabricação ou de materiais, para produtos seriados, quando aplicados sob condições normais e de acordo com os limites de suas capacidades, por um período de 2 anos (incluindo a garantia legal de 90 dias), a partir da data do fornecimento.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

CWM 400,500,630,800

⚠ Warning

- 1) Disconnect power before proceeding with any work on this equipment
- 2) Installation and maintenance by technical personnel only.
- 3) Attend the national, regional and local standards and follow the operating instructions.

⚠ Caution

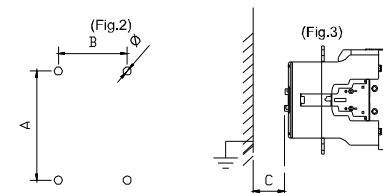
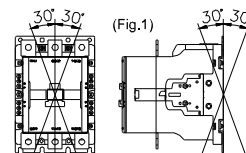
- 1) Do not touch the product immediately after the power is turned off. As it may still be hot, burning may result.
- 2) Do not use the product after removing its arc-extinguishing chamber. Electric shock or burning may result.

■ Check point before installation

Please, check whether the product meets the voltage, current and frequency of the load.

■ Installation

- 1) Install onto a place where it is free from vibration and humidity.
- 2) Mounting positions according to Fig.1
- 3) Fixing according to Fig.2 and Fig.3



CONTATOR	A (in)	B (in)	Ø	C (in)
CWME400	8.86	5.71	4x M8	1.97
CWM500,630,800	9.84	9.84	4x M10	1.97

■ Terminal capacity and tightening torque

CONTATOR	TERMINAL SCREW	TERMINAL CAPACITY Stranded Cables with Lugs	TIGHTENING TORQUE
CWME400	M12	2 x 120...185mm ² / 250...350MCM	23 Nm / 204 lb.in
CWME500	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	23 Nm / 204 lb.in
CWME630	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57 Nm / 505 lb.in
CWM800	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57 Nm / 505 lb.in
COIL, AUX.	M4	2 x 1...2,5mm ² / 17...13AWG	2,3 Nm / 20 lb.in

■ Warranty

WEG offers warranty of two years against defects in materials or manufacturing for standard products, when they are applied under normal conditions and in accordance with the limit of their capacities



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

CWM 400, 500,630, 800

Atención

- 1) Desconectar el equipo de la red eléctrica antes de efectuar cualquier manipulación.
- 2) Se recomienda que este producto sea instalado por personal calificado.
- 3) Se deben considerar y respetar las Normas Locales e Internacionales para su instalación y operación.
- 4) Este producto está destinado para la utilización en instalaciones eléctricas de baja tensión.

Cuidado

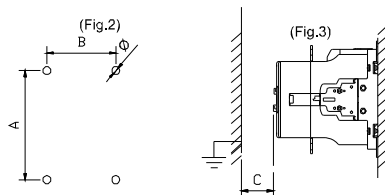
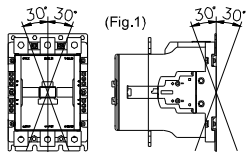
- 1) No debe tocar la superficie del equipo una vez que sea desenergizado. Es posible que exista elevada temperatura y provoque quemaduras.
- 2) No utilizar el equipo luego de extraer la cámara de extinción del arco. Puede provocar quemaduras o descarga eléctrica.

Antes de la instalación

Verifique que la Tensión, Corriente y Frecuencia de la carga coincidan con los valores nominales del equipo.

Instalación

- 1) Debe ser instalado en un local libre de vibración y humedad.
- 2) Debe seguir las posiciones de montaje mostradas en la Fig.1
- 3) Fijación de acuerdo con Fig.2 y Fig.3



CONTACTOR	A (mm)	B (mm)	Ø	C (mm)
CWM 400	225	145	4x M8	50
CWM 500,630, 800	250	250	4x M10	50

Capacidad de los terminales y torque de apriete

CONTACTOR	TORNILLO DEL TERMINAL	CAPACIDAD DE LOS TERMINALES Cables Flexibles con Terminales	TORQUE DE APRIETE
CWM400	M12	2 x 120...185mm ² / 250...350MCM	23 Nm
CWM500	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57Nm
CWM630	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57 Nm
CWM800	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57 Nm
Bobina, Aux.	M4	2 x 1...2,5mm ² / 17...13AWG	2,3 Nm

Garantía

WEG ofrece garantía contra defectos de fabricación o de materiales para productos fabricados en serie, siempre y cuando sean utilizados bajo condiciones normales, de acuerdo a los límites de sus capacidades eléctricas y/o mecánicas y se extiende por un período de 2 años a contar de la fecha de entrega.



BEDIENUNGSANLEITUNG

CWM 400,500,630,800

Warnung

- 1) Vor Arbeiten jeglicher Art am Gerät muß Spannungsfreiheit hergestellt werden.
- 2) Installation und Service kann nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.
- 3) Die Errichtungs- und Betriebsmittelbestimmungen, Unfallverhütungsvorschriften sowie die Bedienungsanleitung sind zu berücksichtigen.

Achtung

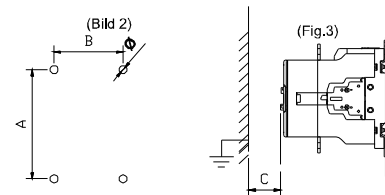
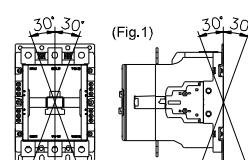
- 1) Nicht das Gerät unmittelbar nach Gebrauch berühren. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- 2) Das Gerät nicht benutzen, wenn die Lichtbogenlöschkammern entfernt sind. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages oder Verbrennungsgefahr.

Überprüfung vor dem Betrieb

Bitte überprüfen ob, die richtige Spannung, Frequenz und Strom gegeben sind.

Installation

- 1) Der Einbaort sollte frei von Vibrationen und Luftfeuchtigkeit sein.
- 2) Einbaulage entsprechend Bild 1
- 3) Befestigung entsprechend Bild 2 und Bild 3



SCHÜTZ	A (mm)	B (mm)	Ø	C (mm)
CWM400	225	145	4x M8	50
CWM500,630,800	250	250	4x M10	50

Anschlußquerschnitte und Anzugsdrehmomente

SCHÜTZ	Anschlußbolzen	ANSCHLUSSQUERSCHNITT KONTAKTE	Anzugsdrehmoment
CWM400	M12	2 x 120...185mm ² / 250...350MCM	23 Nm
CWM500	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57 Nm
CWM630	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57 Nm
CWM800	M16	2 x 185...300mm ² / 350...600MCM	57 Nm
Spulenanschluß, Hilfskontakte	M4	2 x 1...2,5mm ² / 17...13AWG	2,3 Nm

Garantie

WEG bietet eine zweijährige Garantie bei Material- oder Produktionsfehlern auf Standard Produkte, wenn diese unter normalen Betriebsbedingungen und bestimmungsgemäß eingesetzt werden.